

## **ХИЗМАТРАСОНИҲОИ SMG**

### **ШАРТҲОИ ХИЗМАТРАСОНӢ**

**Санаи эътибор:** Марти 2018

Ин Шартҳои хизматрасонӣ ("Шартҳо") шарту шароитеро тасвир мекунад, ки "Service Management Group, LLC" ва корхонаҳои фаръии он, ба шумо барои пайдо кардани дастрасӣ ба сомонаҳо, хизматрасониҳо ва барномаҳо, аз он ҷумла барномаҳои мобилие, ки дорои ин Шартҳо ё пайванд ба онҳо мебошанд (дар маҷмӯъ, "Хизматрасониҳои SMG") пешниҳод мекунад.

Пеш аз пайдо кардани дастрасӣ ва истифода бурдани Хизматрасониҳои SMG, ин Шартҳоро мутолиа кунед; онҳо байни шумо ва SMG шартномаи ҳуқуқиро ташкил медиҳанд.

"SMG БО ИСТИФОДАИ ЯГОН ХИЗМАТРАСОНИИ SMG, ШУМО БО ИН ШАРТҲО РОЗӢ МЕШАВЕД ВА ТАСДИҚ МЕКУНЕД, КИ ШУМО БАРОИ ИН ҚОБИЛ ВА ҚОНУНАН БОЭЪТИБОР МЕБОШЕД. АГАР ШУМО ХИЗМАТРАСОНИҲОИ SMG-РО АЗ НОМИ КОРФАРМОИ ХУД ИСТИФОДА БАРЕД, РОЗИГИИ ШУМО БАРОИ ИН ШАРТҲО ҲАМЧУН ШАРТНОМА БАЙНИ КОРФАРМОИ ШУМО ВА SMG ҲИСОБ КАРДА МЕШАВАД, ВА ШУМО ЭЪТИРОФ КАРДА, КАФОЛАТ МЕДИҲЕД, КИ ШУМО БАРОИ БАСТАНИ КОРФАРМОИ ХУД БА ИН ШАРТҲО ВАКОЛАТДОР МЕБОШЕД.

**ТАВЗЕҲИ МУҲИМ:** Ин Шартҳо дорои муқарраторе мебошад, ки масъулияти моро нисбат ба шумо маҳдуд мекунад ва талаб мекунад, ки шумо бояд ягон баҳсро нисбат ба мо тавассути арбитражи ҳатмӣ ва ниҳой мустақилона ва на ҳамчун қисми ягон гурӯҳ ё амали намояндагӣ ҳал кунед. Барои маълумоти бештар ба "МУҲЛАТИ ЭЪТИБОРИ ШАРТНОМА, РАДДИЯ АЗ КАФОЛАТҲО ВА МАСЪУЛИЯТҲОИ МАҲДУД" (Қисми 7) ва "ҲАЛЛИ БАҲСҲО" (Қисми 9) дар зер нигаред.

**АГАР ШУМО БО ҲАМАИ ШАРТҲОИ ДАР ПОЁН БАЁНШУДА ДАР ИН ШАРТҲОИ ХИЗМАТРАСОНӢ РОЗӢ НАБОШЕД, ШУМО НАМЕТАВОНЕД, КИ ХИЗМАТРАСОНИҲОИ SMG-РО ИСТИФОДА БАРЕД.**

#### **1. ТАҒЙИРОТ ДАР ШАРТҲО**

Санаи эътибор барои Шартҳои мазкур дар қисми болои саҳифаи сомонаи ҷорӣ муайян карда шудааст. Вақте ки мо хусусиятҳои навро илова мекунем, мо метавонем ин Шартҳоро тағйир диҳем. SMG метавонад ин Шартҳоро дар вақти дилхоҳ бо навқунии Шартҳо тағйир диҳад. Шумо барои риоя кардани ҳамаи он тағйирот уҳдадор мебошед; бинобар ин шумо бояд ин саҳифаро барои дидани ин Шартҳо давра ба давра боздид кунед. Истифодаи минбаъдаи Хизматрасониҳои SMG аз тарафи шумо, пас аз интишор кардани ягон тағйироти Шартҳо, маънои онро дорад, ки шумо Шартҳои навшударо қабул кардед. Шартҳои навшуда ҳамаи версияҳои қаблӣи шартномаҳо, тавзеҳҳо ё баёниҳои Шартҳоро барҳам медиҳанд, аммо тағйирот қувваи бозгашт надорад.

## 2. ШАРТҲОИ ИЛОВАГӢ

Баъзеи хизматрасониҳои пешниҳодшуда аз тарафи ё тавассути Хизматрасониҳои SMG, монанди барномаҳои мобилӣ, тотализаторҳо, конкурсҳои пешниҳодҳо ва хизматрасониҳои дигар, метавонанд бо шарту шароити иловагӣ дар пайвастагӣ бо онҳо идора карда шаванд ("Шартҳои иловагӣ"). Пеш аз истифода бурдани чунин хизматрасониҳо шумо бояд бо Шартҳои иловагӣ розӣ шавед. Ҳамаи шартҳои иловагӣ илова бар ин Шартҳои мазкур татбиқ карда мешаванд. Агар ягон аз муқаррароти Шартҳои иловагӣ бо ягон аз муқаррароти Шартҳои мазкур мухолифат кунад, Шартҳои иловагӣ нисбат ба муқаррароти номувофиқ дар ин Шартҳо танҳо дар ҳудуди номувофиқӣ қувваи афзалиятнок доранд.

## 3. МУҲТАВОИ SMG

Хизматрасониҳои SMG, аз он ҷумла ягон иттилоот, графика, тасвирҳо, наққошӣ, матн, видео, ҳамгардони иттилоотӣ, нармафзор, аудио, тамғаи тичорӣ, тамғаҳои хизматрасонӣ, сабтҳо, номҳои тичорӣ ва дигар муҳтавои таъминшуда дар, ҳамроҳ ё тавассути Хизматрасониҳои SMG (дар маҷмӯъ, "**Муҳтавои SMG**") молу мулки SMG, корхонаҳои фаръии он, шарикон, иҷозатномадиҳандагон ё ширкатҳои намояндагӣ мебошанд ва аз тарафи ҳуқуқи муаллифи қонунгузори Иёлоти Муттаҳидаи Амрико ва ҳам қонунҳои хориҷӣ, патенти тамғаи тичорӣ ва қонунҳои дигар ҳифз карда шудаанд. Ба истиснои ҳолатҳои дар қисми иҷозатномаи маҳдудшудаи дар зер нишондодашуда ё мувофиқи талаботи қонунгузори марбут, на ҳуқуқҳои муаллиф, тамғаҳои тичорӣ, молу мулки зеҳнии дигар ва на ягон қисми дигари Хизматрасониҳои SMG метавонанд аз нав истеҳсол карда шаванд, такрор карда шаванд, нусха бардошта шаванд, фурӯхта шаванд, такроран фурӯхта шаванд, дастрас шаванд, тағйир дода шаванд, ё ба таври дигар бе иҷозати хаттии мо, дар маҷмӯъ ё қисман, новобаста аз мақсади истифодабарӣ, истифода карда шаванд. Истифодаи беиҷозати Муҳтавои SMG метавонад ҳуқуқи муаллиф, тамғаи тичорӣ ва дигар қонунҳоро вайрон намояд.

Агар шумо бо Шартҳои мазкур розӣ бошед (аз он ҷумла ҳамаи шартҳои иловагӣ ва шароити марбут ба Муҳтавои SMG-и муайян), SMG барои пайдо кардани дастрасӣ ва истифода кардани Хизматрасониҳои SMG, боргирӣ, чоп ва/ё нусха кардани Муҳтавои SMG танҳо барои истифодаи шахсии шумо ва мувофиқи Шартҳои мазкур ба шумо иҷозатномаи маҳдудшудаи шахсӣ, ботилшаванда, истиснонашаванда ва интиқолнашавандаро таъмин намояд (бе ҳуқуқи зеричозатномадиҳӣ). Шумо эътироф мекунед, ки сирҳои тичоратӣ ва молу мулки дарунсохт дар Хизматрасониҳои SMG ба иҷозатнома илова карда нашудаанд ва илова карда намешаванд, ба таври дигар, барои шумо ошкор карда намешаванд. Шумо эътироф мекунед, ки рамзи HTML-е, ки SMG барои намоиш додани саҳифаҳои Хизматрасониҳо эҷод мекунад бо ҳуқуқҳои муаллифи SMG ҳифз карда шудаанд. Ҳамаи ҳуқуқҳои, ки дар ин ҷо таъмин карда нашудаанд, аз тарафи SMG ҳифз карда шудаанд.

Шумо розӣ ҳастед, ки агар SMG ба шумо иҷозати хаттии пешакиро барои иҷро таъмин намояд, шумо зеринро иҷро намекунад:

- a. ягон Муҳтавои SMG-ро ба кори дигар ворид намекунад (масъалан, ба кори сомонаи шахсии шумо) ё Муҳтавои SMG-ро дар чорабиниҳои ҷамъиятӣ ё тичоратӣ истифода намебаред;
- b. ягон тавзеҳро оид ба ҳуқуқи муаллиф, тамғаҳои тичорӣ ё дигар ҳуқуқҳои молу мулки зеҳние, ки метавонанд қисми Муҳтавои SMG бошанд, тағйир намедихед; ё
- c. ба ягон Хизматрасонии SMG "пайванди дохилӣ"-ро (масъалан, пайванди ягон саҳифаи дигар, ба ғайр аз саҳифаи асосии Хизматрасонии SMG) нишон намедихед.

Тамғаҳои тиҷорӣ, логотипҳо ва тамғаҳои хизматрасоние (“Тамғаҳо”), ки дар ҷе ба воситаи Хизматрасониҳои SMG намоиш дода мешаванд, моль мулки SMG ҷе тарафҳои сеюм мебошанд. Шумо барои истифодаи Тамғаҳо бе иҷозати хаттии SMG ҷе тарафи сеюми марбут ба он иҷозат надоред. Агар ба шумо маълумот оид ба гирифтани иҷозати SMG барои истифодаи Муҳтавои SMG лозим бошад, паёми электрониеро ба [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) нависед.

#### 4. ИСТИФОДАИ ХИЗМАТРАСОНИҲОИ SMG

- 4.1. Имконпазирӣ: Хизматрасониҳои SMG барои кӯдаконе, ки ба синну соли пешбинишудаи дар қонунгузори кишварҳои макони зисташон нарасиданд, яъне вақте ки онҳо наметавонанд барои коркарди маълумоти шахсӣ розигии худро диҳанд, пешниҳод карда намешаванд. Агар шумо ба синну соли пешбинишудаи дар кишвари худ барои додани розигӣ нарасида бошед, шумо Хизматрасониҳои SMG-ро истифода бурда наметавонед.
- 4.2. Ҳисоби шумо: Барои истифодаи баъзеи хусусиятҳои Хизматрасониҳои SMG аз шумо метавонад эҷод кардани ҳисоб (“**Ҳисоб**”) талаб карда шавад. Шумо барои таъмин, дастгирӣ ва навсозӣ кардани маълумоти шахсии худ ба таври ҳақиқӣ ва пурра розӣ ҳастед. Шумо розӣ ҳастед, ки ба ҷойи худ ягон одам ҷе ширкатеро истифода намебаред, ҷе шахсияти худ ҷе намояндагии худро бардурӯғ бо истифодаи ягон одам ҷе ширкат нишон намедиҳед, аз он ҷумла истифодаи номи корбари одами дигар, парол ҷе дигар маълумоти ҳисоб ҷе номи шахси дигар, монандӣ, овоз, тавсир ҷе сурат манъ аст. Минбаъд, шумо розӣ мешавед, ки дар ҳолати бе иҷозат истифода бурдани номи корбари шумо, парол ва дигар маълумоти ҳисоб аз тарафи одами бегона ҷе дар ҳолати вайроншавии амнияти, ки ҳангоми истифодаи Хизматрасониҳои SMG ба шумо ошкор шуд, шумо бояд ба мо тавассути [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) феврал хабар расонед.

**Бо эҷодкунии Ҳисоб, шумо розӣ мешавед, ки SMG метавонад бо шумо тавассути нишони почтаи электроние, ки шумо ҳангоми фаъолсозии Ҳисоби худ истифода кардед, дар тамос шавад.**

Ба дигарон иҷозат надихед, ки Ҳисоби шуморо истифода баранд. Шумо барои истифодаи пурраи Ҳисоби худ масъул ҳастед, аз он ҷумла барои истифода аз тарафи одамони дигаре, ки шумо ба он барои истифода Ҳисоби худ дастрасиро таъмин намудед.

#### 4.3. Уҳдадориҳои шумо:

**Шартномаи шумо барои истифодаи Хизматрасониҳои SMG танҳо барои мақсадҳои қонунӣ баста шудааст.** Шумо розӣ ҳастед, ки Хизматрасониҳои SMG-ро танҳо барои мақсадҳои қонунӣ истифода мебаред. Шумо Хизматрасониҳои SMG-ро ба он тавре, ки метавонад ба серверҳо ҷе шабакаҳои SMG зарар расонад, онҳоро ғайрифавол созад, аз ҳад зиёд бор кунад ҷе суфт намояд, истифода намебаред ҷе ба ягон тарафи дигари истифодабарӣ ҷе дилхушии Хизматрасониҳои SMG даҳолат намекунед.

**Шартномаи шумо барои истифода бурдани Хизматрасониҳои SMG барои мақсадҳои ғайриқонунӣ ҷе беиҷозат баста нашудааст.** Минбаъд, шумо розӣ

мешавед, ки шумо барои бе иҷозат пайдо кардани дастрасӣ ба Хизматрасониҳои SMG, Ҳисобҳои корбарони дигар ё шабакаҳо ва низомҳои компютери SMG тавассути ҳамлаи хакерӣ, майнинги паролҳо ё васоити дигар кӯшиш намекунед. Бо истисно накардани шартҳои мазкур шумо розӣ мешавед, ки шумо амалҳои зеринро иҷро намекунед (ва шумо барои чунин амалҳо тарафи сеюмро дастгирӣ намекунед ё ба он иҷозат намедихед):

- a. нусха бардоштан, тағйир додан, татбиқ кардан, тарҷума намудан, ба таври дигар сохтан, рамзро кушодан ё ба таври дигар ба даст овардан ё кӯшиши пайдо кардани дастрасӣ ба ягон қисми Хизматрасониҳои SMG ё Муҳтавои SMG;
- b. тоза кардани ягон ҳуқуқи муаллиф, тамғаи тиҷорӣ ё дигар тавзеҳномаи ҳуқуқҳои соҳибмулкӣ дохилшуда ба Хизматрасониҳои SMG ё Муҳтавои SMG;
- c. фиреб додан, ғайрифаъол сохтан ё ба таври дигар даҳлат кардан ба амният - ё хусусиятҳои марбут ба мубориза бар зидди фиребгарӣ нисбати Хизматрасониҳо ё хусусиятҳои, ки истифодабарӣ ё нусхабардории ягон қисми Муҳтавои SMG-ро маҳдуд ё қатъ мекунанд ё маҷбуран вайрон кардани маҳдудияти истифодабарии Хизматрасониҳо ё Муҳтавои SMG;
- d. нодуруст истифода бурдани Хизматрасониҳо бо дидаю доништа, татбиқ кардани вирусҳо, троянҳо, кирмҳо, бомбаҳои мантиқӣ, нармафзори ҷосусӣ, нармафзори зарарнок ё дигар маводи зараровар ё зараррасон ба технологияҳо;
- e. истифода бурдани ягон робот, тортанак, барномаи ҷустуҷӯӣ/бозёбии сомона, ё дигар дастгоҳи худкор, коркард ё дар назар доштани ковиши дастрасӣ, бозёбӣ, қанда гирифтани индекс кардани ягон қисми Хизматрасониҳои SMG;
- f. ба иҷора додан, ба иҷора гирифтани, насия додан, фурӯхтан, ба зеричозатнома супоридан, таъин кардан, паҳн кардан, интишор кардан, интиқол додан ё ба таври дигар кушодани дастрасӣ ба Хизматрасониҳои SMG ё ягон хусусият ё вазифаи Хизматрасониҳои SMG барои ягон тарафи сеюм новобаста аз мақсади истифода, аз он ҷумла кушодани дастрасӣ ба Хизматрасониҳои SMG дар шабакае, ки метавонад ба зиёда аз як дастгоҳ дар вақти дилхоҳ дастрасӣ таъмин наояд;
- g. аз нав шакл кардан ё печондан ягон қисми саҳифаи сомонае, ки қисми Хизматрасониҳои SMG мебошад;
- h. эҷод кардани зиёда аз як Ҳисоб ба таври худкор ё ба воситаи сабабҳои қалбакӣ ё фиребгарӣ; ё
- i. чамъ кардан ё нигоҳ доштани маълумоти шахсӣ дар бораи ягон корбари дигар бе иҷозати хаттии он.

**Оқибатҳо барои истифодаи беиҷозат ё суистеъмол кардани Хизматрасониҳои SMG.** Шумо розӣ мешавед, ки ҳуқуқи шумо барои истифодаи Хизматрасониҳои SMG дарҳол бекор карда мешавад, агар шумо яке аз қоидаҳои мазкур вайрон кунед, ва шумо розӣ ҳастед, ки SMG метавонад эҳтиёткорона дастрасии шуморо ба Хизматрасониҳои SMG бе ягон огоҳии пешакӣ қатъ кунад, агар шумо яке аз талабот ё манъкунии пешбинишударо дар ин Шартҳо ё дар ягон Шартҳои иловагии татбиқшаванда вайрон кунед. Минбаъд, шумо розӣ мешавед, ки ҳамаи нусхаҳои ҳар гуна маводҳои сомонро бармегардонед ё нест мекунед, агар мо аз шумо дархост кунем.

Истифодаи беиҷозат ё суистеъмол кардани Хизматрасониҳои SMG қатъиян манъ аст; вобаста ба ҳолатҳо, мо метавонем таъқиби ҷиноятӣ ё даъвои гражданиро барои ҷуброн кардани зарарҳо оғоз намоем. SMG ҳуқуқ дорад, ки ба сабаби вайронкунии яке аз ин Шартҳо ё истифодаи беиҷозат ё суистеъмол кардани Хизматрасониҳои SMG ба мақомотҳои ҳифзи ҳуқуқ муроҷиат наояд. Дар ҳолати истифодаи беиҷозат ё суистеъмол кардани Хизматрасониҳои SMG, ҳуқуқи шумо барои истифодаи

Хизматрасониҳои SMG дар ҳол бекор карда мешавад ва SMG метавонад дастрасии шумо ба Хизматрасониҳои SMG бе огоҳӣ қатъ намояд.

**Уҳдадори шумо барои пардохтҳо, ҳақҳо ва дигар кироҳои марбут ба Хизматрасониҳои SMG (аз он ҷумла ҳақҳои паёмҳои матнии мобилӣ).** Шумо барои ягон ва ҳамаи пардохтҳо, ҳақҳо ва дигар кироҳои марбут ба Хизматрасониҳои SMG комилан уҳдадор мебошед. Агар шумо дар смартфон, планшет ё дигар дастгоҳи мобилии худ ба Хизматрасониҳои SMG дастрасӣ пайдо карда, онҳоро истифода баред, шумо бояд тавассути Wi-Fi ё провайдери хизматрасонии мобилии ҳамроҳикунанда ба шабакаи бесим пайваст шавед. Баъзе хизматрасониҳо метавонанд қобили паёмҳои матнии мобилӣ (SMS ё MMS)-ро талаб кунанд. Шумо розӣ мешвед, ки барои ҳамаи пардохтҳо аз истифодаи паёмҳои матнии мобилӣ ва пайвасти мобилие, ки аз тарафи провайдери хизматрасонии мобилии шумо ба миён меоянд, шумо комилан уҳдадор мешавед. Мо барои ҳар гуна хизматрасониҳои паёмнависи мо ягон пардохтро талаб намекунем, аммо барои паёми матнии мобилӣ ва пайвасти мобилӣ пардохтҳо метавонад татбиқ шавад. Ҳамаи пардохтҳо аз тарафи провайдери хизматрасонии мобилии шумо талаб карда мешаванд, ва ба он пардохт карда мешаванд. Барои тафсилот ва нақшаҳои нархгузорӣ бо провайдери хизматрасонии мобилии худ дар тамос шавед. SMG барои ягон таъхири паёмҳои матнии мобилӣ ё ягон мушкилӣ барои интиқоли паёмҳои матнии мобилӣ уҳдадор намебошад, зеро ки интиқоли паёмҳо аз сифати кори интиқоли провайдери хизматрасонии мобилии шумо вобаста аст. Паёмҳои матнии мобилӣ метавонанд на дар ҳамаи минтақаҳо ва на ҳама вақт дастрас бошанд.

**Оқибатҳои Шартномаи шумо нисбати бақайдгирӣ барои қабулкунии паёмҳои матнии мобилӣ.** Агар шумо барои қабулкунии паёмҳои матнии мобилӣ аз мо дар низом бақайдгирӣ кунед, даврияти ирсолӣ паёмҳои матнии мобилие, ки мо ба шумо исрол мекунем, аз интиқолҳои шумо вобаста аст. **Агар шумо барои қабулкунии паёмҳои матнии мобилӣ розӣ шавед, шумо эътироф мекунед ва розӣ мешавед, ки SMG метавонад низоми зангзании худкорро барои интиқол додани паёмҳои матнии мобилӣ ба шумо истифода барад, ва минбаъд шумо эътироф мекунед, ки розигии шумо барои қабул кардани паёмҳои матнии мобилӣ лозим намешавад, то ки шумо барои харидани ягон мол ё хизматрасонӣ иҷозат гиред.**

- 4.4 Пешниҳодҳо. SMG метавонад баъзан ба шумо ва корбарони дигар имкониятҳоро пешниҳод кунад, то ки шумо тавонед ба таври ихтиёрӣ паёмҳоро нависед ё ба таври дигар рейтингро гузоред, пешниҳодҳоро исрол намоед, ба видеоҳо шарҳ диҳед, андешаҳо, қайдҳо, фикрҳо ё дигар маълумот ё маводҳоро тавассути Хизматрасониҳои SMG (дар маҷмӯъ, "**Пешниҳодҳо**") фиристонед.

Шумо барои Пешниҳодҳои худ ва барои оқибатҳо аз фиристондан ва ҷойгир кардани чунин Пешниҳодҳо комилан ҷавобгар мебошед. Шумо барои ягон зараре, ки ба сабаби вайронкунии ҳуқуқҳои муаллиф, ҳуқуқҳои соҳибмулкӣ ё ягон зарари дигаре, ки аз Пешниҳодҳои шумо ба миён меоянд, комилан ҷавобгар мебошед. Ҳангоми ирсолкунӣ ё ҷойгиркунии Пешниҳодҳо, шумо бояд ба таври пурра маълумоти шахсии пешниҳодкардаи худро истисно намоед, зеро ки Пешниҳодҳо метавонанд вобаста аз тафсилоте, ки шумо таъмин менамоед, ба шумо пайвадҳоро созанд.

Бо ирсолкунӣ, ҷойгиркунӣ ё интиқолдиҳии Пешниҳодҳо ба SMG (ва/ё ба шахс[он]и масъул) ё ба ягон қисми Хизматрасониҳои SMG, шумо ба таври худкор иҷозат ё кафолат медиҳед, ки шумо ё ягон соҳиби дигари маводе, ки шумо пешниҳод мекунед, бевосита иҷозат медиҳанд, ки SMG ва шахсони масъул тавонанд ба воситаи ҳар гуна расонаҳои маълум ё минбаъд расонаҳои нав, новобаста аз мақсади истифода,

тичоратӣ ё дигар, бе ягон мукофотдиҳӣ ба шумо Пешниҳодҳои шуморо дорои ҳуқуқи умумичаҳонӣ, беистисно, бо зеричозатнома (тавассути якчанд дараҷа), бо қобили интиқол, ройгон, номаҳдуд, бебозгашт истифода баранд, аз нав эҷод намоянд, ба зеричозатнома диҳанд (тавассути якчанд дараҷа), паҳн кунанд, қорқоро такрор кунанд, иҷро ва ворид намоянд (ба таври пурра ё қисман). Ба таври дигар, SMG барои истифодаи Пешниҳодҳои шумо дорои ҳуқуқи худкор мебошад -- аз он ҷумла, барои аз нав эҷодкунӣ, ошкоркунӣ, нашркунӣ ё паҳнкунии Пешниҳодҳои шумо -- дар ҷойи дилхоҳ, вақти дилхоҳ, ба воситаи расонаи дилхоҳ ва бо мақсади дилхоҳ бе пардохт кардани ягон ҳақ ба шумо ва надоштани ягон уҳдадорӣ нисбати шумо. Шумо инчунин ба ҳар як қорбар барои пайдо кардани дастрасӣ, дидан, нигоҳ доштан ё аз нав эҷод кардани Пешниҳодҳои шумо борои истифодаи шахсии ҳар як қорбар иҷозат медиҳед. Ҳамин тавр, шумо ба SMG (ва/ё шахсони масъул) барои истифодаи ҳамаи Пешниҳодҳои шумо барои мақсадҳои дилхоҳ ва дар ҷойи дилхоҳ ҳуқуқ медиҳед. Новобста аз ҳолатҳои бавучудода, шумо барои ягон навъи пардохт ҳуқуқ надоред, агар SMG (ва/ё шахс[он]и масъул) яке аз Пешниҳодҳои шуморо истифода баранд. Ҳамаи пешниҳодҳо махфӣ намебошанд ва ҳуқуқи соҳибмулкӣ надоранд.

Пешниҳодҳое, ки шумо ҷойгир мекунед, метавонанд ба ҳама дастрас шаванд. Шумо тасдиқ мекунед, ки нисбат ба ҳамаи Пешниҳодҳои худ махфиятро талаб намекунед. Минбаъд шумо тасдиқ мекунед, ки шумо Пешниҳодҳоро ба таври ихтиёрӣ ва бо таваққали худ ҷойгир мекунед. Ҳангоми ҷойгир кардани иттилоот, нуқтаи назар ё дигар муҳтавои марбут ба SMG, муштариёни SMG ё ягон ширкат ё шахс, шумо бояд аз ақли солим қор гиред. Барои ягон зараре, ки ҳамчун натиҷаи тухмат ё ба таври дигар дар асоси далелҳои ҳуқуқӣ аз рӯи Пешниҳодҳои шумо ба қорбарони дигари SMG ё тарафҳои сеюм расонида мешавад, ҷавобгарии ҳуқуқӣ метавонад ба зиммаи шумо гузошта шавад. Ҳангоми ҷойгир кардани Пешниҳодҳо шумо метавонед интиҳоб кунед, ки Пешниҳодҳо ба номи қорбари шумо пайваст қарда шавад ё ба таҳаллус пайваст қарда шавад, агар дар қонунгузории кишвари шумо тартиби дигар пешбинӣ нашуда бошад.

SMG барои ҳар гуна Пешниҳодҳои қорбарон, ҳатто агар онҳо дорои тухмат ё ба таври дигар далелҳои ҳуқуқӣ барои даъво қоранд, ба ҷавобгарии ҳуқуқӣ қашида намешавад. SMG барои имкониятҳо, маслиҳатҳо ё тавсияҳои ҷойгиршуда ё ба таври дигар ба воситаи Хизматрасониҳои SMG пешниҳодшуда, ҷавобгар намебошад ва онҳоро дастгирӣ намекунад. SMG ба таври қиддӣ ягон ва ҳама гуна ҷавобгариро нисбат ба чунин Пешниҳодҳо рад мекунад. SMG салоҳият, асл ё қобилиятҳои қорбарон ё маълумотеро, ки онҳо тавассути Хизматрасониҳои SMG ҷойгир мекунанд, тасдиқ намекунад ё намесанҷад. Бинобар ин, SMG шуморо маҷбур мекунад, ки шумо аз ақли солим истифода қоред ва ҳангоми оmodасозии Пешниҳодҳои худ аз ақли солим қор гиред.

Бо ҷойгиркунии Пешниҳод, шумо розӣ мешавед, нишон ва қафолат медиҳед, ки Пешниҳоди шумо:

- a. дуруст ва ҳақиқӣ мебошад;
- b. ба масъала ё мавзӯи муайяншудаи Хизматрасониҳои SMG мутобиқат мекунад;
- c. ҳуқуқи муаллиф, тамғаи тиҷорӣ, патент, маълумот, савдо, сир, махфият, реклама, соҳибмулкӣ, шартнома ё дигар ҳуқуқи ягон тарафи сеюмро вайрон намекунад, ғайриқонунӣ истифода намекунад ё ба онҳо ҳалал намерасонад;
- d. маълумотеро дарбар намегирад, ягон шахсеро муайян намекунад ё ба таври дигар, маълумоти шахсии ягон шахсеро дар қор намегирад, то он вақте ки шумо аз шахсони марбут розигии хаттии пешақиро да баст наоред;

- e. дар бораи ягон тарафи сеюм ё маҳсулот ё хизматрасониҳои он даъвоҳои беасосро изҳор намекунад;
- f. ягон шарҳи бадгӯйӣ, тухматкунӣ, қалбақӣ, фиребанда, дағалона, беадабона, порнографӣ, ҷобир, тоқатнопазир, шахвонӣ, манфур, бадзабон, тарсонда, ноором, зиддиҷамъиятӣ, таҳқиромез нисбат ба ҷинс ва наждоро дар бар намегирад ё муҳтавоеро дар бар намегирад, ки зарар мерасонад ё метавонад эҳтимолан ба одам ё ширкат зарар расонад;
- g. ғайриқонунӣ намебошад ва фаъолияти ғайриқонунӣ ё баҳсҳои фаъолияти ғайриқонуниро барои иҷро кардани онҳо тарафдорӣ ё дастгирӣ намекунад;
- h. тичоратӣ ё марбут ба соҳибкорӣ намебошад, ва ягон маҳсул ё хизматрасонию барои фурӯш эълон ё пешниҳод намекунад (барои ғоида ё ройгон), ё дигаронро илтимос намекунад (аз он ҷумла, илтимосҳо барои ҳадия ё саҳмгузорӣ);
- i. ягон вирус ё унсури зараровари дигареро дар бар намегирад, ё ба таври дигар ба Хизматрасониҳои SMG ё ягон шабакаи пайвастшуда даҳлат намекунад, зарар намерасонад ё вайрон намекунад, ё ба таври дигар, ба истифода ё дилхушии Хизматрасониҳои SMG аз тарафи ягон шахс ё ширкат даҳлат намекунад; ва
- j. ба қонунгузори татбиқшаванда, танзим, қоидаҳо, сиёсатҳо ва шартҳои созишномаи марбут ба Пешниҳоди шумо мувофиқат мекунад, аз он ҷумла ба Хизматрасониҳои SMG, ки дар он ҷо шумо бевосита ё тавасути он Пешниҳоди худро ҷойгир мекунед ё ба таври дигар таъмин менамояд, бо дарназардошти маҳдудияти синну сол.

Шумо эътироф мекунед ва розӣ мешавед, ки барои тағйир додан, тоза кардан ё рад намудани ҷойгиркунӣ, ё иҷозат додан ва иҷозат надодани ҷойгиркунии ягон Пешниҳод, SMG дорои ҳуқуқ мебошад, яъне ҷавобгар намебошад. SMG барои ҷойгиркунии ягон Пешниҳод аз тарафи шумо ё ягон тарафи сеюм ҷавобгар намебошад ва ягон ҷавобгариро ба зиммаи худ намегирад. SMG ягон кафолат дода наметавонад ва кафолат намедиҳад, ки ҳамаи корбарон ба муқаррароти ҷорӣ мутобиқат мекунанд, ва, ҳамчун байни шумо ва SMG, шумо минбаъд тамоми таваккалро барои дидани зарар ё зиён аз боиси ягон камбудии номувофиқатӣ ба зиммаи худ мегиред.

SMG шуморо ба таври қиддӣ тарафдорӣ мекунад, ки шумо ягон маълумоти шахсиро аз Пешниҳодҳои худ истисно намоед, зеро ки одамони дигар метавонанд маълумоти шахсиро дар Пешниҳодҳои шумо бинанд ва истифода баранд. SMG барои маълумоте, ки шумо дар муошират тавассути Пешниҳодҳо интиҳоб мекунед ҷавобгар намебошад.

## **5. ХИЗМАТРАСОНИҲО ВА СОМОНАҲОИ ТАРАФҲОИ СЕЮМ**

Хизматрасониҳои SMG метавонанд пайвандҳоро ба сомонаҳо ва хизматрасониҳои тарафи сеюм дар бар гиранд, аз он ҷумла пайвандҳо ба расонаҳои иҷтимоӣ (дар маҷмӯъ, “**Хизматрасониҳои пайвастшуда**”). Хизматрасониҳои пайвастшуда дар зери назорати SMG намебошанд, ва SMG барои Хизматрасониҳои пайвастшуда ё барои ягон маълумот ё маводи мавҷудбуда ё қабулшуда аз Хизматрасониҳои пайвастшуда ҷавобгар намебошад. Иловакунии ягон пайванд маънои онро надорад, ки SMG Хизматрасониҳои пайвастшударо дастгирӣ мекунад ё бо операторони Хизматрасониҳои пайвастшуда ягон алоқа дорад. SMG Хизматрасониҳои пайвастшударо тафтиш, тасдиқ ё назорат намекунад. SMG пайвандҳоро ба Хизматрасониҳои пайвастшуда танҳо барои осонсозии кори шумо таъмин менамояд. Шумо Хизматрасониҳои пайвастшударо бо таваккали худ истифода мекунед.

## **6. МАҲФИЯТ/АМНИЯТ**

Пеш аз истифода бурдани Хизматрасониҳо, барои гирифтани маълумот оид ба

чамъкунии маълумоти шахсӣ дар Хизматрасониҳои SMG аз тарафи SMG, Сиёсати махфияти SMG-ро мутолиа кунед, ва донед, ки чӣ тавр маълумоти шахсӣ коркард мешавад ва бо кӣ мо метавонем маълумоти шахсиро мубодила кунем.

## **7. МУҲЛАТИ ЭЪТИБОРИ ШАРТНОМА, РАДДИЯ АЗ КАФОЛАТҶО ВА МАСЪУЛИЯТҶОИ МАҲДУД.**

SMG кафолат медиҳад, ки SMG Шартҳои мазкурро ба таври қонунӣ баст ва барои ин қувваи ҳуқуқӣ дорад. Шумо кафолат медиҳед, ки Шартҳои мазкурро ба таври қонунӣ бастед ва барои ин қувваи ҳуқуқӣ доред.

**БА ИСТИСНОИ ҶОЛАТҶОИ ДАР БОЛО ЗИКРШУДА, ХИЗМАТРАСОНИҶОИ SMG "ЧӢ ХЕЛЕ КИ МЕБОШАНД" ВА "ЧӢ ХЕЛЕ КИ ДАСТРАСАНД" БЕ ЯҶОН НАМУДИ КАФОЛАТИ МАЪЛУМ Ё НОМАЪЛУМ ТАЪМИН КАРДА МЕШАВАД.** SMG дар бораи саҳеҳӣ, муътамадӣ, комилӣ ё бамаврид будани Муҳтавои SMG ё натиҷаҳои ба даст оварда аз истифодаи Хизматрасониҳои SMG ва Муҳтавои SMG изҳор намекунад ва кафолат намедиҳад. Муҳтаво ва Хизматрасониҳои SMG-ро бо таваккали худ истифода баред. Тағйирот ба Хизматрасониҳои SMG ва Муҳтавои SMG баъзан татбиқ карда мешавад. Он тағйирот метавонад дар вақти дилхоҳ татбиқ карда шавад. Баъзе муҳтавои дохили Хизматрасониҳои SMG метавонад аз татафҳои сеюм таъмин карда шавад. SMG барои ҳар гуна чунин муҳтавои тарафи сеюм ҷавобгар намебошад.

ХИЗМАТРАСОНИҶОИ SMG ВА МУҲТАВОИ SMG ДАР АСОСИ "ЧӢ ХЕЛЕ КИ МЕБОШАНД" БЕ ЯҶОН НАМУДИ КАФОЛАТ ТАЪМИН КАРДА МЕШАВАНД. ДАР ҲАДДИ АКСАРИ ҶОЛАТҶОИ ИҶОЗАТШУДА АЗ Рӯи ҚОНУНГУЗОРИИ АМАЛКУНАНДА, SMG БА ТАВРИ ЧИДДӢ ҶАМАИ КАФОЛАТҶО ВА ҶАР ГУНА ШАРОИТҶОРО РАД МЕКУНАД, АЗ ОН ЧУМЛА ҶАМАИ КАФОЛАТҶО ВА ШАРОИТҶОИ ИЗҶОРНАШУДА БАРОИ РОИЧИ ХУД, МУВОФИҚАТИ ХУД БА МАҚСАДҶОИ МУАЙЯН, ҶУҚУҚИ СОҶИБМУЛКӢ, ВАЙРОН НАКАРДАНИ ҶУҚУҚҶОИ СОҶИБМУЛКӢИ ТАРАФҶОИ СЕЮМ, ИСТИСНОИ НУҚСОНҶО, ИСТИФОДАБАРИИ БЕФОСИЛА ВА ҶАМА ГУНА КАФОЛАТҶОИ ИЗҶОРНАШУДА АЗ ҶАР ГУНА САМТҶОИ ХАРИДУФУРӯШ Ё ИСТИФОДАИ САВДО.

SMG КАФОЛАТ НАМЕДИҶАД, КИ (А) ХИЗМАТРАСОНИҶОИ SMG БА ТАЛАБОТИ ШУМО МУВОФИҚАТ МЕКУНАНД, (Б) АМАЛИЁТИ ХИЗМАТРАСОНИҶОИ SMG БЕФОСИЛА КОР МЕКУНАНД Ё ВИРУСҶО Ё ХАТОҶОРО ДАР БАР НАМЕГИРАД (В) Ё ХАТОҶО ИСЛОҶ КАРДА МЕШАВАНД. АГАР НАТИҶАИ ИСТИФОДАИ ХИЗМАТРАСОНИҶОИ SMG Ё МУҲТАВОИ SMG БОИСИ НИЁЗИ ТАЪМИРКУНӢ Ё ИВАЗКУНИИ ТАҶҶИЗОТИ ШУМО, Ё ГУМШАВИИ ИТТИЛООТ Ё ДАРОМАД БОШАД, SMG БАРОИ ЧУБРОНПУЛӢ ҶАВОБГАР НАМЕБОШАД. ЯҶОН МАСЛИҶАТИ ШИФОҶӢ Ё ХАТТИИ ДОДАШУДА АЗ ТАРАФИ SMG Ё АГЕНТҶОИ ВАКОЛАТДОРИ ОН ЯҶОН КАФОЛАТРО ТАШКИЛ НАМЕКУНАД ВА НАМЕДИҶАД. ҚОНУНГУЗОРИИ БАЪЗЕИ КИШВАРҶО ИСТИСНО КАРДАНИ КАФОЛАТҶОИ ИЗҶОРНАШУДАРО ИҶОЗАТ НАМЕДИҶАД, ВА ИН МАЪНОИ ОНРО ДОРАД, КИ МУМКИН ҶАМА Ё БАЪЗЕИ ИСТИСНОҶОИ ДАР БОЛО ЗИКРШУДА БА ШУМО ТААЛЛУҚ НАДОРАНД.

**ШУМО ХИЗМАТРАСОНИҶОИ SMG-РО БО ТАВАККАЛИ ХУД ИСТИФОДА МЕБАРЕД.** Агар шумо бо Хизматрасониҳои SMG норозӣ бошед, аз он чумла ҳар гуна муҳтавои Хизматрасониҳои SMG, шумо метавонед истифодабарии Хизматрасониҳои SMG-ро комилан қатъ намоед.

ШУМО РОЗӢ МЕШАВЕД, КИ ҶЕЧ ГОҶ SMG Ё ЯҶОН ТАРАФИ МАРБУТ НОВОБАСТА АЗ НАВЪИ ХИЗМАТРАСОНИҶОИ SMG ҶАВОБГАР НАМЕБОШАД (А) БАРОИ ҶАР ГУНА ВАЙРОНШАВӢ, АЗ ОН ЧУМЛА НУҚСОНҶО, ВАЙРОНШАВИҶОИ БЕВОСИТА, МАХСУС,



НАМУНАВӢ, НОГАҲОНӢ, ҒАЙРИМУСТАҚИМ Ё ҶАЗОДИҲАНДА, Ё ЯГОН НАВЪИ ДИГАРИ ВАЙРОНШАВӢ (АЗ ОН ҶУМЛА, АММО МАҲДУД НАКАРДА ТАЪМИНОТИ МОЛҲО Ё ХИЗМАТРАСОНИҲО, ГУМШАВИИ ИСТИФОДАБАРӢ, МАЪЛУМОТ Ё ДАРОМАД, Ё ҚАТЪШАВИИ ФАЪОЛИЯТИ СОҲИБКОРӢ), НОВОБАСТА АЗ ЯГОН САБАБ Ё ДАР ЗЕРИ ЯГОН НАЗАРИЯИ ҶАВОБГАРИЕ, КИ МЕТАВОНАД ДАР ҲАР ГУНА БА ВОСИТАИ ШАРТҲОИ МАЗКУР БА ВУҶУД ОЯД, Ё БА САБАБИ ИМҚОННОПАЗИРИИ ИСТИФОДАИ ХИЗМАТРАСОНИҲОИ SMG ВА МУҲТАВОИ ОН, НОВОБАСТА АЗ АСОСИ КАФОЛАТ, ШАРТНОМА, УҲДАДОРИИ ҶИДДӢ, ҲУҚУҚВАЙРОНКУНӢ (АЗ ОН ҶУМЛА БЕДИҚҚАТӢ Ё БАРЪАКС), Ё ЯГОН ДИГАР НАЗАРИЯИ ҲУҚУҚӢ, ҲАТТО АГАР SMG БАРОИ ПЕШГИРӢ ҚАРДАНИ ЧУНИН ВАЙРОНШАВИИ ЭҲТИМОЛӢ ХАБАРДОР ШУДА БОШАД, Ё (Б) БАРОИ ҲАР ГУНА ДАЪВО, НИЁЗ Ё ВАЙРОНШАВИҲО НОВОБАСТА АЗ САБАБИ ШАКЛ Ё ПАЙДОИШИ ОН Ё ВОСИТАИ ИСТИФОДАБАРИИ ХИЗМАТРАСОНИҲОИ SMG. ИН РАДДИЯ АЗ ҶАВОБГАРӢ ТО ОН ДАРАҶАЕ, КИ БО ҚОНУНГУЗОРИИ АМАЛШАВАНДА МАНЪ ҚАРДА НАШУДААСТ, ТАТБИҚ ҚАРДА МЕШАВАД.

АГАР БА ЯГОН САБАБ РАДДИЯ АЗ ҶАВОБГАРӢ Ё МАҲДУДИЯТИ МАСЪУЛИЯТИ ИЗҲОРШУДА ДАР ИН ҚИСМИ 7 ҚОНУНАН ТАТБИҚ ҚАРДА НАШАВАД Ё БА ЯГОН САБАБ ҚУВВАИ ҲУҚУҚӢ НАДОШТА БОШАД, БАРОИ ЯГОН НАВЪИ ВАЙРОНШАВӢ SMG МАСЪУЛ МЕШАВАД, КИ МУВОФИҚӢ ИН ШАРТНОМА НА ЗИЁДА АЗ \$1,000 ҶУБРОНПУЛӢ НАМОЯД.

**Шумо эътироф мекунед ва розӣ мешавед, ки маҳдудияти масъулияти дар боло зикршуда, дар ҳамроҳӣ бо муқаррароти дигари ин Шартҳо, ки масъулиятро маҳдуд мекунанд, шартҳои муқаррар мебошанд ва SMG ягон ҳуқуқи изҳоршуда дар ин Шартҳо ба шумо намендихад, ба истиснои розигии шумо бо маҳдудияти масъулияти дар боло зикршуда.**

АГАР ШУМО СОКИНИ КАЛИФОРНИЯ БОШЕД, ШУМО ҲУҚУҚҲОИ ХУДРО МУВОФИҚӢ ҚИСМИ 1542-И КОДЕКСИ ГРАДЖАНӢ РАД МЕКУНЕД, ЯЪНЕ ШУМО ҚИСМЕРО БО МАТНИ ЗЕРИН РАД МЕКУНЕД "ОЗОДКУНИИ УМУМӢ БА ОН ТАЛАБОТЕ ТАТБИҚ НАМЕГАРДАД, КИ ҚАРЗДИҲАНДА ДАР БОРАИ МАВҶУДИЯТИ ЧУНИН ТАЛАБОТ МАЪЛУМОТ НАДОРАД Ё ФИКР МЕКУНАД, КИ ОНҲО ҲАНГОМИ ИҶРОКУНИИ ОЗОДКУНӢ БА ФОИДАИ ОН ВУҶУД ДОРАНД, БА ТАВРИ ДИГАР, АГАР ОНҲО МАЪЛУМ БОШАНД, ОН ВАҚТ ОНҲО БОЯД БО ҚАРЗДОР БА ТАВРИ МОЛӢ ТАНЗИМ ҚАРДА ШАВАНД."

## **8. ҶУБРОНПУЛӢ**

Шумо розӣ мешавед, ки шумо аз ҳисоби худ, SMG ва муштариён, директорон, мансабдорон, кормандон ва агентҳои онро бар зидди ё аз ҳар гуна зарар, уҳдадорӣ, даъвоҳо, амалҳо ё талабот ҳифз мекунед, беҳавф мекунед ва ба онҳо зарар намерасонед, аз он ҷумла бе ягон истисно, ҳар гуна зарарҳои молиявӣ, ҳарочот, ҳарочот барои беҳатарӣ, аз он ҷумла ҳарочоти сабабноқ барои адвокат ва ҳаққи ҳисоботии пайдошуда бар зидди SMG аз тарафи сеюм, ки ба сабаби шумо аз истифодаи Хизматрасониҳои SMG ё вайронкунии Шартҳои мазкур, ҳуқуқҳои тарафи дигар ё қонунгузори амалкунанда, аз тарафи шумо ҷуброн карда мешаванд. ИН МУҚАРРАРОТИ ҶУБРОНПУЛӢ ТО ОН ДАРАҶАЕ, КИ БО ҚОНУНГУЗОРИИ АМАЛШАВАНДА МАНЪ НАШУДААСТ, ТАТБИҚ ҚАРДА МЕШАВАД. SMG ҳуқуқ дорад, ки аз ҳисоби худ, танҳо муҳофизати истисноӣ ва идоракунии ҳар гуна ҷубронпулиро мувофиқ шартномаи мазкур ба зиммаи худ гирад. Ягон муқаррароте, ки ба ҳуқуқҳо ё уҳдадориҳои SMG тааллуқ дорад, наметавонад бе тасдиқи хаттии SMG иҷро карда шавад.

## **9. ҲАЛЛИ БАҲСҲО**

Ба ғайр аз баҳсҳои марбут ба ҳуқуқҳои моликияти зеҳнӣ ё уҳдадориҳо, ё ягон даъво оид ба ҳуқуқвайронкунӣ, ки бояд аз тарафи қонуни федералии ИМА идора карда шавад, ҳар гуна баҳсҳои пайдошуда ё марбут ба Шартҳои ҷорӣ байни шумо ва SMG бояд идора,

маънидод ва татбиқ карда шаванд мувофиқи қонунҳои Иёлоти Миссури (Иёлоти Муттаҳидаи Амрико) новобаста аз кишвари аслии шумо ё кишваре, ки шумо аз он ба Хизматрасониҳо дастрасӣ пайдо кардед, ва новобаста аз муҳолифати принципҳои қонун. Ҳар гуна чунин баҳсҳо бояд мувофиқи қонунҳои татбиқшавандаи Иёлоти Миссури барои шартномаҳои басташуда маънидод карда шаванд ва дар ҳудуди Иёлоти Миссури иҷро карда шаванд. Шумо ва SMG розӣ мешавед, ки Конвенсияи Созмони Милали Муттаҳид оида ба Шартномаҳои савдои байналмиллалӣ молҳо ба маънидодкунӣ ё ташкилкунӣ Шартҳои мазкур тааллуқ надорад.

**ШУМО ВА SMG РОЗӢ МЕШАВЕД, КИ ҲАР ЯК ТАРАФ МЕТАВОНАД БАР ЗИДДИ ТАРАФИ ДИГАР ДАЪВО КУНАД ТАНҲО ДАР АСОСИ ДАЪВОИ ШАХСӢ, ВА НА ҲАМЧУН ДАЪВОГАРИ УЗВИ ЯГОН ГУРӢҲ ДАР ҲАР КАДОМ ДАЪВОИ ГУРӢҲӢ Ё ТАҲҚИҚОТӢ.**

**ШУМО ВА SMG РОЗӢ МЕШАВЕД, КИ ҲАМАИ ДАЪВОҲО ТАВАССУТИ АРБИТРАЖИ ҲАТМӢ ҲАЛ КАРДА МЕШАВАНД БО РОҲИ МУАЙЯНШУДА ДАР ИН ҚИСМИ 9 ВА ШУМО ВА SMG ЯГОН ҲУҚУҚЕРО БАРОИ ДАЪВО КАРДАН БА ЯГОН СУДИ ДИГАР РАД МЕКУНЕД. ҲУҚУҚҲОЕ, КИ ШУМО МЕДОШТЕД, АГАР БА СУД МУРОЦИАТ КУНЕД, МОНАНДИ ДАСТРАСӢ БА ҲУЧҚАТҲО, МЕТАВОНАНД ДАР АРБИТРАЖ ДАСТНОРАС Ё МАҲДУД КАРДА ШАВАНД.**

Ягон баҳсе, ки байни шумо ва SMG ва агентҳо, кормандон, мансабдорон, ворисон, вазифадорон, ёридиҳандагон ё намояндагон ба вучуд меояд аз боиси ё нисбат ба Шартҳои мазкур ё маънидодкунӣ онҳо, ё вайронкунӣ, қатъкунӣ ё санаи эътибор, натиҷаи муносибатҳо аз боиси Шартҳои мазкур, аз он ҷумла баҳсҳо дар бораи қувваи ҳуқуқӣ, соҳаи қобили иҷро ё татбиқи Шартҳои мазкур дар арбитраж (дар маҷмӯъ, "Баҳсҳои ҷойдошта") бояд дар арбитражи ҳатмӣ дар Иёлоти Миссури бо идораикунӣ аз тарафи Иттифоқи Арбитражи Амрикоӣ / American Arbitration Association (AAA) ҳал карда шавад мувофиқи қоидаҳои амалкунандаи дар санаи татбиқшаванда (аз он ҷумла қоидаҳо ва тартиби он нисбат ба баҳсҳои истеъмолкунандагон). Пеш аз оғоз кардани ягон баҳси арбитражӣ, тарафи оғозкунанда ба тарафи дигар ақаллан 60 рӯз пеш аз оғоз кардани баҳси арбитражӣ огоҳиномаи хаттиро пешниҳод мекунад. SMG чунин огоҳиномаро ба воситаи почтаи электронӣ ба нишонии почтаи электроние, ки шумо ҳангоми эҷод кардани ҳисоби худ муайян кардед, ба шумо пешниҳод мекунад ё ба воситаи почтаи электронӣ ба нишонии почтаи электроние, ки шумо ба SMG ба таври дигар пешниҳод кардед; шумо бояд чунин огоҳиномаҳоро ба нишонии почтаи электронии SMG дар [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) пешниҳод кунед.

Пардохти ҳар гуна ҳақҳои бақайдгирӣ, идораикунӣ ва арбитражӣ мувофиқи қоидаҳои AAA муайян карда мешаванд. Аммо, агар шумо нишон диҳед, ки хароҷоти арбитражӣ барои шумо хеле зиёд мебошанд нисбат ба хароҷоти суди оддӣ, SMG барои ҳақҳои бақайдгирӣ, идораикунӣ ва арбитражӣ он маблағеро пардохт мекунад, ки арбитр муайян мекунад, то ки хароҷотҳои арбитражӣ барои шумо хеле вазнин нашаванд. Агар арбитр муайян кунад, ки даъво(ҳо)и шумо барои ҷимоя дар арбитраж беасос мебошанд, шумо розӣ мешавед, ки ба SMG барои ҳамаи хароҷоти марбут ба арбитраже, ки SMG аз номи шумо пардохт кард, ба таври дигар он хароҷотҳое, ки шумо мувофиқи қоидаҳои AAA бояд пардохт мекардед, ҷуброн мекунад.

Арбитри ягона мувофиқи Қоидаҳои Арбитражи Тиҷоратии AAA интихоб карда мешавад. Арбитраж бояд дар забони англисӣ иҷро карда шавад. Арбитр қувваи ҳуқуқӣ дошта, кумаки лозимии дастрасро дар суд мувофиқи қонун ё аз рӯи адолат таъмин менамояд, ва ҳар гуна қарори арбитр барои ҳар як тараф ниҳой ва ҳатмӣ мебошад ва метавонад

ҳамчун қарор дар ягон суди бозътибор қабул карда шавад. Аммо, арбитр барои вайроншавиҳои намунавӣ ё ҷаримавӣ қарори судиро бароварда наметавонад, ва мо аз ин ҳуқуқ дар ин ҷо рад мешавем. Арбитр қонунгузори татбиқшаванда ва муқаррароти Шартҳои ҷориро татбиқ мекунад; иҷро накардани ин талабот маънои онро дорад, ки арбитр аз салоҳияти худ берун баромад ва ин бояд асоси баррасии судии нав шавад. Қарори арбитр бояд ба таври хаттӣ баён карда шавад ва махфӣ бошад. SMG ва шумо розӣ мешавед, ки ягон Баҳси ҷойдода ба арбитраж ҳамчун даъвои шахсӣ пешниҳод карда мешавад. **НА SMG ВА НА ШУМО НАМЕТАВОНАД БО ЯГОН БАҲСИ ҶОЙДОДА БА АРБИТРАЖ ҲАМЧУН ГУРӮҲ, НАМОЯНДА Ё АДВОКАТИ ВАҚОЛАТДОР МУРОҶИАТ НАМОЯД, ВА АРБИТР БАРОИ ҚАБУЛ ВА БАРРАСИИ ДАЪВОИ ГУРӮҲӢ, НАМОЯНДАГӢ Ё АДВОКАТИ ВАҚОЛАТДОР САЛОҲИЯТ НАДОРАД.** Агар ягон аз муқаррароти шартнома мувофиқи ин қисми 9 дар арбитраж иҷронашаванда бошад, муқаррароти иҷронашаванда бекор карда мешавад ва дигар шартҳои арбитраж иҷро карда мешаванд (аммо ҳеҷ вақт дар арбитраж ягон гурӯҳ, намоянда ё адвокати вақолатдор намешавад). Новобаста аз ягон қонун ё қонуни номусоид, огоҳӣ барои ягон даъвои пайдошуда ё марбут ба Шартҳои мазкур бояд дар муддати на зиёда аз як (1) сол пас аз пайдошавии чунин даъво пешниҳод карда шавад ё ба ҳамешагӣ манъ карда шавад. Барои иҷрои мақсадҳои ин Қисми 9 Шартҳои мазкур ва дигар шарту шароити марбут бояд иҷро ва идора карда шаванд аз рӯи Акти Арбитражи Федералӣ, 9 U.S.C. sec. 1-16 (FAA).

**Тавзеҳ:** Бо қабулкунии Шартҳои мазкур, шумо ба таври саҳеҳ розӣ мешавед, ки ягон даъво ё амале, ки шумо метавонед бар зидди SMG мувофиқи ягон қонунгузори берун аз Иёлоти Муттаҳидаи Амрико ба таври дигар татбиқ намоед, минбаъд бекор карда мешавад, аз он ҷумла бе маҳдудият, ягон даъво ё амале мувофиқи қонунгузори кишвари шумо бекор қада мешавад, ва шумо розӣ мешавед, ки макони ягонаи шумо ва қонунгузори татбиқшаванда барои ягон баҳсҳо мувофиқи шартҳои ин Қисми 9 дар Иёлоти Муттаҳидаи Амрико мебошад.

## **10. МУКОФОТҲО**

Баъзе вақт, SMG метавонад ба шумо имконияти гирифтани мукофотҳо, монанди холҳои бонусӣ, тахфифҳо ё пешниҳодҳои махсусро пешниҳод намояд (дар маҷмӯъ, “**Мукофотҳо**”). Вақте ки Мукофотҳо барои шумо дастрас мешаванд, мо ба шумо тавассути Хизматрасониҳои SMG хабар медиҳем. Фоидаи мукофотҳо ва муҳлати эътибори онҳо метавонад фарқ кунад, бинобар ин тафсилоти ҳар як Мукофотро ҳангоми қабулкунии он тафтиш кунед. Барои “SurveyMini”, пас аз навад (90) рӯзи бефаъолият, муҳлати холҳои бонусии шумо ба анҷом мерасад. Мукофотҳо танҳо барои истифодаи шахсии шумо мебошанд. Шумо наметавонед, ки Мукофотҳои худро интиқол, таъин, паҳн, савдо ё бадал кунед. Агар онро қонун талаб накунад, мукофотҳо наметавонанд ба пули нақдӣ иваз карда шаванд ё бо ягон дигар аксияи рекламавии SMG ё муштарӣ, пешниҳод ё тахфиф муттаҳид карда шаванд. Пас аз он ки шумо мукофотҳоро ба даст меоред, новобаста аз сабаб, ягон қарз ё бозпардохт дода намешавад. SMG ҳуқуқ дорад, ки дастрас будани Мукофотҳоро тағйир диҳад, анҷом диҳад ё таваққуф кунад. Шумо розӣ мешавед, ки тасмимҳои SMG, ки дар ҳар гуна масъалаҳои марбут ба Мукофотҳо ниҳой ва ҳатмӣ мебошанд, эътироф намоед.

## **11. НАВСОЗИҲО БАРОИ БАРНОМАҲОИ МОБИЛӢ**

Баъзан, мо метавонем (бо салоҳидиди мо) навсозиҳоро барои барномаҳои мобилӣ таҳия кунем ва таъмин намоем, во он навсозиҳо метавонанд такмилҳо, ислоҳи нуқсонҳо, беҳтаркуниҳо ва дигар ислоҳоти хатоҳо ва/ё хусусиятҳои навро дар бар гиранд (дар маҷмӯъ, “**Навсозиҳо**”). Навсозиҳо инчунин метавонанд баъзеи хусусиятҳо ва вазифаҳоро иваз кунанд ё ба таври пурра нест кунанд. Шумо розӣ мешавед, ки SMG барои таъмин

кардани ҳар гуна Навсозҳо ё барои идома додани таъминот ё фаъолсозии ҳар гуна хусусиятҳо ё вазифаҳо уҳдадор намебошад.

Вобаста аз танзимои дастгоҳи мобилии шумо, вақте ки дастгоҳи мобилии шумо ба Интернет пайваст мебошад: (а) Навсозҳо метавонанд ба таври худкор боргирӣ ва насб карда шаванд; ё (б) шумо метавонед барои боргирӣ ва насб кардани Навсозҳои дастрас огоҳиномаро қабул кунед.

Ҳамаи навсозҳоро дарҳол боргирӣ карда, насб намоед. Агар накунад, як қисми Хизматрасониҳои SMG метавонад ба таври дуруст кор накунад. Минбаъд шумо розӣ мешавед, ки ҳамаи Навсозҳо ҳамчун қисми Хизматрасониҳои SMG ҳисоб карда мешаванд ва мувофиқи ҳамаи шарту шароити Шартҳои мазкур истифода ва татбиқ карда мешаванд.

## **12. ШАРТНОМАБАНДИИ ЭЛЕКТРОНӢ**

Рафтори тасдиқунандаи шумо нисбат ба истифодабарӣ ва/ё бақайдгирии Хизматрасониҳои SMG маънои онро дорад, ки шумо барои шартномабандӣ бо мо ба таври электронӣ розӣ мебошед.

## **13. МАҲДУДИЯТҲОИ ҶУҒРОФӢ/НАЗОРАТИ СОДИРОТӢ**

Хизматрасониҳои SMG ва Муҳтавои SMG дар Иёлоти Миссури, Иёлоти Муттаҳидаи Амрико ҷойгир мебошанд ва новобаста аз он, ки ҳар як хизматрасонӣ метавонад барои шахсоне, ки берун аз Иёлоти Муттаҳидаи Амрико башанд, барои пайдо кардани дастрасӣ ва истифода таъмин карда шавад, шумо эътироф мекунед, ки барои сабабҳои ҳуқуқӣ ва амалиётӣ, шумо метавонед ба Хизматрасониҳои SMG ва Муҳтавои SMG дар кишвари худ мувофиқи қонунгузори маҳаллӣ дастрасӣ пайдо накунад. Агар шумо ба Хизматрасониҳои SMG ва Муҳтавои SMG берун аз Иёлоти Муттаҳидаи Амрико дастрасӣ пайдо кунед, шумо барои мувофиқат будан бо қонунҳои маҳаллӣ ҷавобгар мебошед, аз он ҷумла қонунҳои маҳаллӣ оид ба воридот, содирот ё содироти дубораи Муҳтавои SMG.

Хизматрасониҳои SMG метавонанд дар баъзе кишварҳо мувофиқи қонунҳои назорати содиротӣ идора карда шаванд, аз он ҷумла Қонуни идоракунии содироти ИМА ва дигар қонунҳои марбут ба он. Шумо розӣ мешавед, ки чунин қонунҳо ва танзимро риоя мекунед, ва шумо бавосита ё бевосита Хизматрасониҳои SMG-ро паҳн, содир ё содири дубора намекунад, ё Хизматрасониҳои SMG-ро дар кишварҳо ё қонунгузориҳои маҳаллие, ки паҳнкунӣ, содирот ё содироти дубора аз рӯи қонун ё танзим манъ карда шудаанд, дастрас намекунад. Шумо минбаъд розӣ мешавед, ки ҳамаи қонунҳои федералӣ, танзимҳо ва қоидаҳоро риоя мекунед, ва ҳамаи талаботи лозимиро (аз он ҷумла, ба даст овардани ҳар гуна иҷозатномаҳои лозимӣ барои содирот ё дигар иҷозатҳои ҳуқуқатӣ) пеш аз содирот, содироти дубора, паҳнкунӣ ё ба таври дигар дастрас кардани Хизматрасониҳои SMG берун аз марзи ИМА иҷро мекунед. Илова бар ин, бо боргирӣ кардани ҳар гуна Муҳтавои SMG шумо розӣ мешавед, ки шумо дар кишваре, ки содиротро манъ мекунад, намебошед, ва шумо дар Ҷадвали фармонҳои радшуда аз тарафи Вазорати савдои ИМА ё дар рӯйхати шахрвандони муайяншудаи махсус мувофиқи додаҳои Вазорати молияи ИМА вучуд надоред.

## **14. ҲУҚУҚҲОИ ҲУҚУМАТИ ИМА**

Хизматрасониҳои SMG нармафзори компютери тижоратӣ мебошад, мувофиқи 48 C.F.R. §2.101. Ба таври муносиб, агар шумо агентии Ҳуқумати ИМА ё ягон мансабдори шартномавии он бошед, шумо танҳо он ҳуқуқҳоеро нисбат ба Хизматрасониҳои SMG қабул мекунед, ки ба ҳамаи корбарони дигар дар зери иҷозатнома, дар мувофиқат бо (а) 48 C.F.R. §227.7201 тавассути 48 C.F.R. §227.7204, мувофиқи талаботи Вазорати мудофия ва мансабдорони шартномавии он, ё (б) 48 C.F.R. §12.212, мувофиқи ҳамаи

дигар ичозатномадорони Ҳуқумати ИМА ва мансабдорони шартномавии он, таъмин карда мешаванд.

## 15. БАРҲАМДИҲИ

Бо салоҳдиди худ, SMG метавонад Хизматрасониҳои SMG-ро тағйир диҳад ё қатъ кунад, ё метавонад, ҳисоби шумо ё дастрасии шуморо ба Хизматрасониҳои SMG тағйир диҳад, таваққуф ё қатъ кунад, бо ё бе фиристодани огоҳинома ба шумо, дар вақти дилхоҳ бо ягон сабаб, бе ягон уҳдадорӣ нисбати шумо ё ягон тарафи сеюм. Барои мисол, Ҳисоби шумо метавонад барҳам дода шавад ва дастрасии шумо ба Хизматрасониҳои SMG қатъ карда шавад, бо ё бе фиристодани огоҳинома ба шумо, агар SMG муайян кунад, ки шумо ноболиғ мебошед. Ҳамчун мисоли дигар, SMG метавонад Ҳисоби шуморо барҳам диҳал ё имконияти шуморо барои истифодаи Хизматрасониҳои SMG қатъ кунад, бо ё бе фиристодани огоҳинома ба шумо, агар SMG муайян кунад, ки шумо маълумоти нодуруст, нопурра ё носаҳеҳро ворид кардед, ё ба таври дигар, агар шумо ба Шартҳои мазкур ё ягон Шартҳои иловагии татбиқшаванда мувофиқат накунад.

Шумо розӣ мешавед, ки ҳар гуна нусхаҳои маводҳои сомонаи моро бармегардонед ё нест мекунед, агар мо аз шумо дархост кунем.

Барҳамдиҳӣ ягон ҳуқуқи дигар ё воситаи ҳифзи ҳуқуқи SMG-ро маҳдуд намекунад. Шартҳои мазкур нигоҳ дошта мешаванд, ва амалӣ карда мешаванд, новобаста аз ягон чунин тағйирот, қатъшавӣ ва/ё барҳамдиҳӣ.

## 16. АРИЗАҲО ДАР БОРАИ ВАЙРОНКУНИИ ҲУҚУҚҲОИ МУАЛЛИФ

SMG ҳуқуқҳои моликияти зеҳнии шахсони дигарро эҳтиром мекунад. Мо ба огоҳиномаҳои оид ба вайронкунии имконпазир мувофиқи Қонуни ҳуқуқи муаллифи асри рақамии ИМА (“DMCA”) ҷавоб медиҳем, аз он чумла, агар лозим бошад, маводҳоеро, ки ҳуқуқи муаллифро аз фаъолияти худ вайрон мекунанд, тоза мекунем ё ғайрифаъл месозем.

Агар шумо боварии комил дошта бошед, ки кори шумо нусха бардошта шуд ба тавре, ки ҳуқуқи муаллифи шуморо вайрон мекунад, ё ин ки ба таври дигар ҳуқуқҳои моликияти зеҳнии шумо тавассути Хизматрасониҳои SMG вайрон карда шудаанд, аризаи худро ё огоҳиномаро оид ба вайронкунии ҳуқуқи муаллиф ба агенти DMCA-и мо ба воситаи почта фиристонед:

DMCA Agent  
Service Management Group, LLC  
1737 McGee Street  
Kansas City, MO 64108

Ё ба воситаи почтаи электронӣ:

[privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com)

Огоҳиномаи шумо бояд маълумоти зеринро дар бар гирад:

- a. имзои ҷисмонӣ ё электроникии шахси масъул, ки метавонад аз номи соҳиби он ҳуқуқи истисноие, ки эҳтимол вайрон карда шуд, амалӣ намояд;
- b. муайянкунии кори он ҳуқуқи муаллифе, ки аз рӯи ариза вайрон карда шуд, ё агар якчанд кор дошта бошед, ки ҳуқуқи муаллифи онҳо дар сомонаи ягона

ба таври онлайн вайрон карда шудаанд, тавассути як огоҳинома бо руҳати намоиши чунин корҳо аз он сомона пешниҳод намоед;

- c. муайянкунии маводе, ки аз рӯи ариза объект ӯ фаъолияти вайронкунии ҳуқуқи муаллиф мебошад ва бояд тоза карда шавад ӯ дастрасӣ ба он бояд маҳдуд карда шавад, ва маълумоте, ки шумо пешниҳод мекунед бояд пурра ва кофӣ бошад, то ки провайдери хизматрасонӣ тавонад он маводро пайдо кунад;
- d. маълумоте, ки шумо пешниҳод мекунед бояд пурра ва кофӣ бошад, то ки провайдери хизматрасонӣ тавонад бо тарафи аризадиҳанда дар тамос шавад, масъалан, нишонӣ, рақами телефон ва, агар дастрас бошад, нишонии почтаи электронии аризадиҳанда барои тамосгирӣ бо он;
- e. изҳорот дар бораи он ки тарафи аризадиҳанда бовичдонона ҳисоб мекунанд, ки истифодаи мавод ба таври изҳоршуда аз тарафи соҳиби ҳуқуқи муаллиф, агенти он ӯ қонун иҷозат дода нашудааст; ва
- f. изҳорот дар бораи он ки маълумоти огоҳинома дуруст аст, ва бо донишани гирифтани ҷазо барои шохидии бардурӯғ, тарафи аризадиҳанда метавонад аз номи соҳиби он ҳуқуқи истисноие, ки эҳтимол вайрон карда шуд, амалӣ намояд;

Агенти DMCA-и мо танҳо ба он огоҳиномаҳо ва дархостҳо ҷавб медиҳад, ки ба талаботи DMCA ҷавобгӯ мебошанд. Барои маълумоти бештар ба [www.copyright.gov](http://www.copyright.gov) нигаред.

## 17. МАЪЛУМОТ БАРОИ СОКИНОНИ КАЛИФОРНИЯ

Мутобиқи Қисми 1789.3, Кодекси граждани Калифорния, мо бояд ба сокинони Калифорния маълумоти махсуси зеринро дар бораи ҳуқуқи истеъмолкунандагон таъмин намоем:

- a. Соҳиби ва/ё идоракунандаи Хизматрасониҳои SMG ширкати Service Management Group, LLC, 1737 McGee Street, Kansas City, MO 64108 мебошад. Рақами телефон барои тамос бо SMG 1-800-764- 0439 мебошад;
- b. агар ба таври дигар изҳор нашуда бошад, Хизматрасониҳои SMG ба таври ройгон таъмин карда мешаванд;
- c. барои пешниҳод кардани шикоят нисбат ба Хизматрасониҳои SMG ӯ барои гирифтани маълумоти бештар оид ба истифодабарии Хизматрасониҳои SMG, мактуберо ба Management Group, LLC, бо маълумоти зерин фиристонед (Attn: Data Protection Officer, 1737 McGee Street, Kansas City, MO 64108 ӯ бо мо тавассути почтаи электронии [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) (бо мавзӯи “California Resident Request”) дар тамос шавед. Шумо инчунин метавонед бо Шуъбаи баррасии шикоятҳои Қисми Хизматрасониҳои Истеъмолкунандагони Дастгоҳи корҳо оид ба истеъмолкунандагони Калифорния / Complaint Assistance Unit of the Division of Consumer Services of California’s Department of Consumer Affairs дар тамос шавед бо фиристодани мактуб ба 400 R Street, Suite 1080, Sacramento, California 95814 ӯ бо телефон 916.445.1254 ӯ 800.952.5210.

## 18. МАЪЛУМОТИ ДИГАР

- a. Шартҳои мазкур ва сиёсатҳои махфияти дар сомонаҳои муносиби зикршуда дорой мафҳумҳои пурра дар бораи муносибатҳо дар масъалаҳои байни SMG ва шумо аз рӯи шартҳои ҷорӣ мебошад.
- b. Шартҳои мазкур дар забони англисӣ навишта шудаанд. Шартнома дар забони англисӣ дар масъалаҳои ҳаматарафа ҳалкунанда ва ниҳой мебошад. Ягон версияи Шартнома дар забони дигар танҳо барои ҷойгиркунӣ истифода мешаванд ва барои тарафҳо дар шартномабандӣ истифода намешавад.
- c. Шартҳои мазкур ба манфиати тарафҳо амалӣ мегарданд ва барои

ворисон ё ворисони ҳуқуқи SMG ва шумо ба таври мувофиқ ҳатмӣ мебошанд.

- d. Шартҳои мазкур метавонанд аз тарафи SMG ба тарафи дигар вогузор карда шаванд, аммо шумо бе иҷозати хаттии пешакии SMG онҳоро ба касе дигар вогузор карда наметавонед.
- e. Агар яке аз муқаррароти Шартҳои мазкур иҷронашаванда ё беэтибор бошад, муқаррароти боқимонда бо таъсири якхела амалӣ карда мешаванд, мисли ин ки чунин муқаррароти иҷронашаванда ё беэтибор истифода нашудааст.
- f. Агар SMG ё шумо ягон уҳдадорию худро мувофиқи Шартҳои мазкур иҷро ё риоя накунад, ва тарафи дигар иҷро ё риоя кардани уҳдадориюро вазифадор накунад, иҷро накардани уҳдадорию дар ҳар гуна ҳолатҳо уҳдадориюи тарафҳоро бекор намекунад ва дар ҳар гуна ҳолатҳои дигар чораҳои маҷбури барои иҷро ва риоя кардани уҳдадорию истисно карда намешавад.
- g. Ҳеҷ чиз дар Шартҳои мазкур изҳор ва тасдиқ намекунад, ки SMG ё шумо агент ё намоянда ё корхонаи муштарақ ё шарикӣ ҳамдигар мебошад.
- h. Агар SMG ё шумо ягон уҳдадорию худро муфиқи Шартҳои мазкур иҷро карда натавонад ё барои иҷро кардани он маҳдудият дошта бошад, ба ягон сабаби берун аз имконпазирии идоракунии бо тарафе, ки ин вазъиятро изҳор мекунад, иҷрокунии тарафи таъсирдида ба муҳлати ҳалалрасонӣ ё имконнопазирии иҷрокунии бо чунин сабаб тамдид карда мешавад.
- i. Унвонҳо ва зернависҳо ҳамчун маълумоти муфид истифода мешаванд.

### **САВОЛ ДОШТА БОШЕД?**

Агар шумо дар бораи ин шартҳо оид ба истифодабарии Хизматрасониҳои SMG ягон савол дошта бошед, бо мо тавассути [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) дар тамос шавед.

Шумо инчунин метавонед ба мо ба нишони зерин нависед:  
Service Management Group, LLC  
Attn: Data Protection Officer 1737  
McGee Street  
Kansas City, MO 64108

®/TM trademarks © Service Management Group, LLC 2017. Ҳамаи ҳуқуқҳо ҳифз карда шудаанд.